

K-Nr.: 26135 Ansteuerübertrager / Drive transformer Datum: 18.07.2014  
 K-no.:

 Kunde: Typenelement / Standard type Kd. Sach Nr.: Seite 1 von 3  
 Customer Customers part no.: Page of

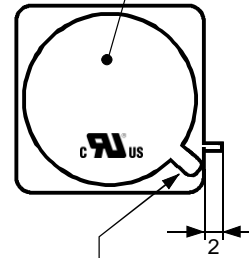
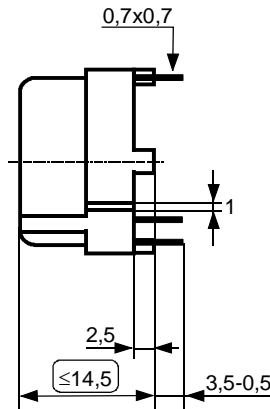
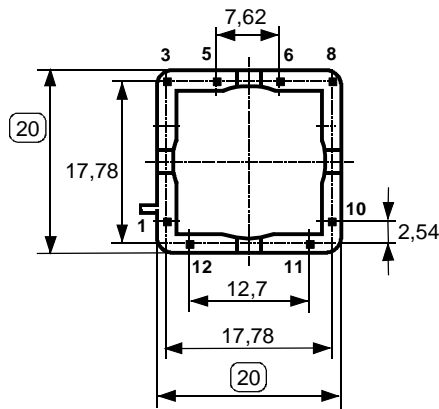
 Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c Anschlüsse: Connections:  
 Mechanical outline General tolerances

 Toleranz der Rastermaße ±0,2mm  
 (Tolerances grid dimension)

 Prüfmaß  
 (test dimension)

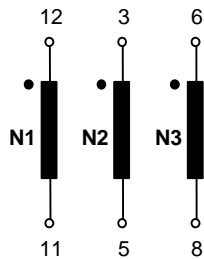
 DC=Date Code  
 F=Factory

 Beschriftung  
 (marking)

 Leerstifte 1+10  
 Dummy pins

 Kennzeichnung Stift 1  
 (marking pin 1)

 Beschriftung  
 (marking):

 4215X180  
 DC F  
 UL-sign

 Anschlußschema:  
 Schematic diagram

 $\ddot{u} = 1 : 1 : 1$ 

 Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Richtwerte):  
 Operational data/characteristic data (nominal values):

 $U_E = 17 \text{ V}$      $U_2 = 17 \text{ V}$      $U_3 = 17 \text{ V}$      $\int U dt \geq 170 \mu\text{Vs}$   
 $f = 60 \text{ kHz}$      $P = 10 \text{ W}$      $U_{is, \text{eff}} = 600 \text{ V}$ 
 $C_{k1-2} = 20 \text{ pF}$     ( $f = 1 \text{ kHz}$ ,  $U_{AC, \text{rms}} = 100 \text{ mV}$ )  
 $C_{k1-3} = 20 \text{ pF}$     ( $f = 1 \text{ kHz}$ ,  $U_{AC, \text{rms}} = 100 \text{ mV}$ )  
 $L_1 = 2.98 \text{ mH}$     ( $f = 10 \text{ kHz}$ ,  $U_{AC, \text{rms}} = 100 \text{ mV}$ )  
 $L_{s1} = 0,5 \mu\text{H}$  ( $N_2$  kurzgeschlossen / shortened,  $f = 100 \text{ kHz}$ ,  $I_{AC, \text{rms}} = 10 \text{ mA}$ )  
 $L_{s1} = 0,5 \mu\text{H}$  ( $N_3$  kurzgeschlossen / shortened,  $f = 100 \text{ kHz}$ ,  $I_{AC, \text{rms}} = 10 \text{ mA}$ )

 Max. Betriebstemperatur / max. operating temperature: +120°C  
 Umgebungstemperatur/ambient temperature: -40°C...+105°C  
 Lagertemperatur/storage temperature: -40°C...+ 85°C

 Prüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1; SC = significant characteristic)  
 Inspection

- 1) (V) M3014:  $U_{p, \text{eff}} = 6,75 \text{ kV}$  2 s N1 gegen / vs N2+N3  
 $U_{p, \text{eff}} = 4,5 \text{ kV}$  2 s N2 gegen / vs N3
- 2) (V) M3011/6: Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz ± 2% (± 0 Wdg.) (SC)  
 Polarity / Turns ratio: Tolerance
- 3) (AQL 1/S4) M3011/4: Einstellwerte/Settings (N1)  $U_E = 8,6 \text{ V}$ ,  $t_d = 20 \mu\text{s}$ ,  $f_p = 1 \text{ kHz}$   
 Prüfwert/Test value  $I_p \leq 116 \text{ mA}$

 Weitere Prüfungen: siehe Seite 2  
 Further inspection: see page 2

 Weitere Vorschriften: Siehe Seite 3  
 Applicable documents: See page 3

Datum	Name	Index	Änderung
18.07.14	Sc.	82	Type test point 2, 3), text adaptation to latest standard.
03.07.14	Pf.	82	Operational data: Reinforced insulation 600 V deleted (is already on page 3). Lapidary change.

Hrsg.: KB-E editor	Bearb: Sc designer	KB-PM: Leh. check	freig.: HS released
-----------------------	-----------------------	----------------------	------------------------

K-Nr.: 26135 K-no.:	Ansteuerübertrager / Drive transformer	Datum: 18.07.2014 Date:
------------------------	--	----------------------------

Kunde: Typenelement / Standard type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 3 Page of
---	--------------------------------------	--------------------------

Prüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1; SC = significant characteristic)  
 Inspection

- |               |          |   |                                |                                |
|---------------|----------|---|--------------------------------|--------------------------------|
| 4) (AQL 1/S4) | M3011/5: | R <sub>Cu1</sub> = 245 mΩ ±15%  | R <sub>Cu2</sub> = 245 mΩ ±15% | R <sub>Cu3</sub> = 245 mΩ ±15% |
| 5) (Fix05)    | M3290    | Lötbarkeitstest nach Abschnitt 1<br>Solderability test acc to chapter 1 |                                |                                |
| 6) (AQL 1/S4) | M3200    | Mechanische Prüfung<br>mechanical test                                  |                                |                                |

Typprüfung / Type test:

- 1) Vorkonditionierung nach IEC61558-1, 26.2.4.2, Test C / Pre-conditioning acc IEC61558-1, 26.2.4.2, Test C
  
- 2) Stoßspannungsprüfung nach M3064 / HV transient test according to M3064  
 N1 gegen/vs N2+N3  
 Einstellwerte: 1,2 µs / 50 µs-Kurvenform (waveform)  
 Settings U<sub>P,max</sub> = 6 kV  
  
 3 Impulse im Abstand t ≥ 1 Sekunde mit wechselnder Polarität  
 3 pulses in a cycle of t ≥ 1 second with changing polarity
  
- 3) Hochspannungsprüfung nach M3014 / High voltage test according to M3014  
 U<sub>p,eff</sub> = 6,75 kV 60 s N1 gegen/vs N2+N3  
 U<sub>p,eff</sub> = 4,5 kV 60 s N2 gegen/vs N3

Messungen nach Temperaturgleich der Prüflinge an Raumtemperatur  
 Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Bemerkung:  
 Remark:

Following report is available:

Certificate of Compliance of the Underwriters Laboratories Inc. (UL) (File No. E169721).  
 It is confirmed that this component meets the safety requirements of the following standards:  
 UL 60950-1, 2<sup>nd</sup> edition; C22.2 No. 60950-1-07, 2<sup>nd</sup> edition.

Hrsg.: KB-E editor	Bearb: Sc designer		KB-PM: Leh. check		freig.: HS released
-----------------------	-----------------------	--	----------------------	--	------------------------

K-Nr.: 26135 K-no.:	Ansteuerübertrager / Drive transformer	Datum: 18.07.2014 Date:
Kunde: Typenelement / Standard type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 3 von 3 Page of

Weitere Vorschriften:  
Applicable documents

Design: Isoliersystem gemäß UL 1446      File no.: OBJY2.E329745 (VAC ISO-F1)  
 Insulation system acc to UL 1446

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach DIN EN 61558-1:2006-07 + DIN EN 61558-2-16:2010-07  
 und erfüllt die Vorschriften.

Designed, manufactured and tested in accordance with DIN EN 61558-1:2006-07 + DIN EN 61558-2-16:2010-07  
 and complies with the standards.

Parameter:	Verstärkte Isolierung:	N1 gegen N2+N3
Parameters:	Reinforced insulation:	N1 vs. N2+N3
	Arbeitsspannung (effektiv)	$U_{\text{eff}} = 600 \text{ V}$
	Working voltage (rms)	$U_{\text{rms}} = 600 \text{ V}$
	Arbeitsspannung (Spitze)	$U_{\text{Spitze}} = 1000 \text{ V}$
	Working voltage (peak)	$U_{\text{peak}} = 1000 \text{ V}$
	Bemessungsversorgungsspannung	$U_{\text{eff}} = 230 \text{ V}$
	Rated supply voltage	$U_{\text{rms}} = 230 \text{ V}$
	Verschmutzungsgrad	2
	Pollution degree	2
	Isolierstoffgruppe	3
	Insulation material group	3

Folgender Prüfbericht ist verfügbar:  
 Following test report is available:

Prüfbericht des VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitutes Offenbach (Referenz-Nr. 664602-3310-0004/194362).  
 Test Report of VDE Testing and Certification Institute Offenbach, Germany (Reference No. 664602-3310-0004/194362).

Es wird bestätigt, dass dieses Bauelement die Anforderungen der oben erwähnten Normen erfüllt.  
 It is confirmed that this component fulfils the requirements of the above mentioned standards.

Hrsg.: KB-E editor	Bearb: Sc designer		KB-PM: Leh. check		freig.: HS released
-----------------------	-----------------------	--	----------------------	--	------------------------

Компания «Океан Электроники» предлагает заключение долгосрочных отношений при поставках импортных электронных компонентов на взаимовыгодных условиях!

Наши преимущества:

- Поставка оригинальных импортных электронных компонентов напрямую с производств Америки, Европы и Азии, а так же с крупнейших складов мира;
- Широкая линейка поставок активных и пассивных импортных электронных компонентов (более 30 млн. наименований);
- Поставка сложных, дефицитных, либо снятых с производства позиций;
- Оперативные сроки поставки под заказ (от 5 рабочих дней);
- Экспресс доставка в любую точку России;
- Помощь Конструкторского Отдела и консультации квалифицированных инженеров;
- Техническая поддержка проекта, помощь в подборе аналогов, поставка прототипов;
- Поставка электронных компонентов под контролем ВП;
- Система менеджмента качества сертифицирована по Международному стандарту ISO 9001;
- При необходимости вся продукция военного и аэрокосмического назначения проходит испытания и сертификацию в лаборатории (по согласованию с заказчиком);
- Поставка специализированных компонентов военного и аэрокосмического уровня качества (Xilinx, Altera, Analog Devices, Intersil, Interpoint, Microsemi, Actel, Aeroflex, Peregrine, VPT, Syfer, Eurofarad, Texas Instruments, MS Kennedy, Miteq, Cobham, E2V, MA-COM, Hittite, Mini-Circuits, General Dynamics и др.);

Компания «Океан Электроники» является официальным дистрибьютором и эксклюзивным представителем в России одного из крупнейших производителей разъемов военного и аэрокосмического назначения «JONHON», а так же официальным дистрибьютором и эксклюзивным представителем в России производителя высокотехнологичных и надежных решений для передачи СВЧ сигналов «FORSTAR».



## JONHON

«JONHON» (основан в 1970 г.)

Разъемы специального, военного и аэрокосмического назначения:

(Применяются в военной, авиационной, аэрокосмической, морской, железнодорожной, горно- и нефтедобывающей отраслях промышленности)

«FORSTAR» (основан в 1998 г.)

ВЧ соединители, коаксиальные кабели, кабельные сборки и микроволновые компоненты:

(Применяются в телекоммуникациях гражданского и специального назначения, в средствах связи, РЛС, а так же военной, авиационной и аэрокосмической отраслях промышленности).



Телефон: 8 (812) 309-75-97 (многоканальный)

Факс: 8 (812) 320-03-32

Электронная почта: [ocean@oceanchips.ru](mailto:ocean@oceanchips.ru)

Web: <http://oceanchips.ru/>

Адрес: 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Калинина, д. 2, корп. 4, лит. А